

# JUN-AIR®

A BRAND OF **GAST**

## Cabinet Systems

106R-4M, 106R-25M, 106R-25MQ2,  
2x106R-40M, 2x106R-40MQ2



6190759 | REV C



\* Registered Trademark/™ Trademark of JUN-AIR Inc. ©Copyright 2024 JUN-AIR Manufacturing Inc. All Rights Reserved.

## Table of Contents

<b>GB</b>	Operating Manual	4
<b>FR</b>	Manuel d'utilisation	9
<b>ES</b>	Manual de funcionamiento	15
<b>CS</b>	Návod k obsluze	21
<b>DA</b>	Betjeningsvejledning	27
<b>DE</b>	Betriebsanleitung	33
<b>EL</b>	Εγχειρίδιο λειτουργίας	39
<b>FI</b>	Käyttöopas	45
<b>IT</b>	Manuale operativo	51
<b>NO</b>	Bruksanvisning	57
<b>PT</b>	Manual de funcionamento	63
<b>RO</b>	Manualul de utilizare	69
<b>SV</b>	Användarhandbok	75
<b>ZH</b>	操作手册	81
<b>NL</b>	Bedieningshandleiding	87
	Technical Specifications	93
	Caractéristiques techniques	93
	Especificaciones técnicas	93
	Technické specifikace	93
	Tekniske specifikationer	93
	Technische Daten	93
	Τεχνικές προδιαγραφές	93
	Tekniset tiedot	93
	Specifiche tecniche	93
	Tekniske spesifikasjoner	93
	Especificações técnicas	93
	Specificatii tehnice	93
	Tekniska specifikationer	93
	技术规格	93
	Technische specificaties	93
	Diagrams	95
	Graphiques et schémas	95
	Diagramas	95
	Schémata	95
	Diagrammer	95
	Schemata	95
	Διαγράμματα	95
	Kaaviot	95
	Diagrammi del sistema	95
	Diagrammer	95
	Diagramas	95
	Diagrame	95
	Diagram	95
	示意图	95
	Diagrammen	95
	Kits	105
	Kits	105
	Kits	105
	Soupravy	105
	Sæt	105
	Zubehörsätze	105
	Ktt	105
	Sarjat	105
	Kit	105
	Sett	105
	Conjuntos	105
	Kituri	105
	Satser	105
	套件	105
	Kits	105
	Feature Diagrams	106
	Vues éclatées	106
	Diagramas de funciones	106
	Schémata funkci	106
	Funktionsdiagrammer	106
	Funktionsschemata	106
	Διαγράμματα χαρακτηριστικών	106
	Ominaisuuksien kaaviot	106
	Diagrammi del sistema	106
	Funksjonsdiagrammer	106
	Diagramas de características	106
	Diagramele funcțiilor	106
	Funktionsdiagram	106
	功能示意图	106
	Diagrammen eigenschappen	106
	Symbols	114
	Symboles	114
	Simbolos	114
	Symboly	114
	Symboler	114
	Symbole	114
	Σύμβολα	114
	Symbolit	114
	Simboli	114
	Symboler	114
	Simbolos	114
	Simboluri	114
	Symboler	114
	符号	114
	Symbolen	114

## 安全

### 重要提示：请务必先阅读以下内容！

使用前，请阅读以下信息及本产品随附的操作说明。此信息有助于确保您的人身安全，请务必遵守以下说明。遵守说明同样有助于防止产品受损。未能按照说明操作装置或使用非 Jun-Air 授权的备用零件会造成装置受损与严重伤害。

扫描空压机型号标签上的二维码或访问 <https://www.gastmfg.com>，即可查看其他语言版本的系统规格与操作维护手册。

### 重要提示：安装通用说明

- 如果空压机没有配备电源插头，则必须在固定布线中设置断路器。
- 若本装置带有三线插头，则只能与正确接地的插座连接。

### 注意：为降低电击风险

- 只应由授权的服务代理提供服务。拆卸零件或试图进行维修可能会造成电击事件。请符合资格的服务代理执行所有维修工作。

### 警告：为降低触电风险

- 请按照铭牌标示的电压，使用本装置。
- 使用后，请务必拔下本装置的插头，并将其存放在干燥的位置。
- 切勿在液体或靠近液体的位置使用本产品，产品下方也不得有水或其他液体，以免发生掉落或撞倒事件。
- 若本产品不慎跌入液体中，则不要靠近产品。立即拔下插头。
- 本装置不防风防雨。切勿在雨天或潮湿的户外环境中操作。

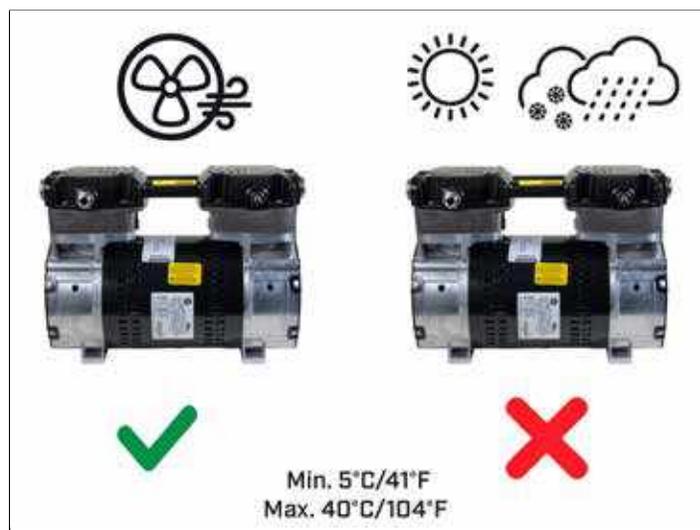
### 危险：为降低爆炸或火灾风险

- 若与飞溅的可燃液体接触，可能会有爆炸风险，尤其是在封闭的房间内。
- 切勿在易爆气体的环境中或其附近使用本产品，也不得在使用气溶胶产品的环境中使用本产品。
- 除空气外，不得泵送任何其他气体。
- 切勿使用本产品泵送易燃液体或蒸汽；切勿在有易燃或易爆液体或蒸汽的区域或其附近使用本产品。
- 切勿在明火附近使用本装置。

### 注意：为防止受伤

- 压缩空气属于危险品；切勿将气流直接对准人的头部或身体。
- 务必将此系统远离儿童。
- 若本产品的电源线或插头有损坏、发生过掉落/受损或落入过水中，则不得操作本产品。将产品寄回服务中心进行检查与维修。
- 电线不得接触灼热的表面。
- 确保所有开口没有受到任何阻挡，切勿将电机放在可能堵住开口的软面上。所有开口必须无尘无污且无其他颗粒物。
- 在本产品接通电源后，务必要有人看守。
- 切勿将手指或任何其他物体伸入风扇。
- 本装置具有热保护功能，可在过载复位时自动重启。
- 维修本产品时，请佩戴护目镜。
- 仅在通风良好的区域使用本产品。
- 本产品仅限连接最大额定压力高于或等于空压机的装置或工具。
- 空压机表面会发热。在运行时，切勿碰触空压机电机。

未能遵守安全注意事项可导致严重的人身伤害，极端情况下甚至会导致死亡。



### 重要提示：一般使用说明

- 避免空压机接触雨水、湿气、霜雾和灰尘。
- 空压机的构造设计和批准的最大压力如技术规格所示。
- 切勿在室温超过 40°C/104°F 或低于 5°C/41°F 时操作空压机。
- 若空压机电线存在故障，则务必由 Jun-Air 经销商或其他有资质的人员提供维修服务。

## 安装

Jun-Air 空压机操作简单。按说明操作，空压机即可使用多年。

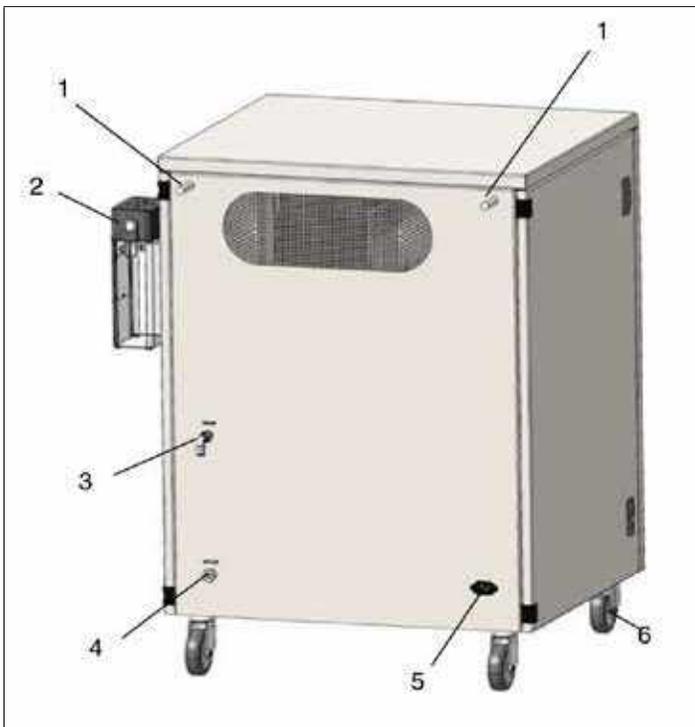
- 对装置进行目视检查，查看运输期间是否有损坏，如果您认为装置受损，请立即联系供应商。
- 请参阅技术规格，检查空压机性能是否与实际耗气量相符。
- 检查空压机的铭牌是否与提供的电压相符，并检查熔断装置的有效性。

### 放置

将空压机放置在无尘、干燥、凉爽且无霜的房间内。周围环境务必要足够凉爽。

- 室温：5°C 至 40°C (41°F 至 104°F)
- 相对湿度：90% (最大值)

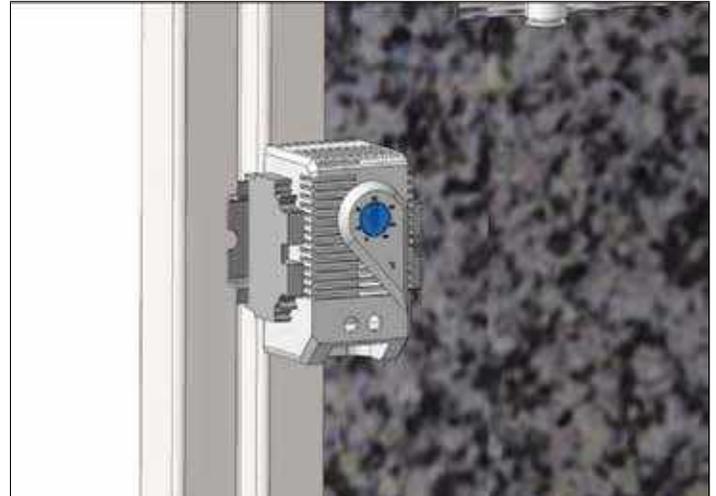
安装好机柜背面的两个定距螺栓 (1)，保障通风。



### 安装

- 将排水瓶 (2) 安装在机柜外侧的明显位置，然后安装好机柜背面的软管 (3)。
- 连接好机柜背面的线缆 (5)。
- 空压机要连接标准开关插座。
- 连接好机柜背面的设备 (4)。
- 前轮配备制动装置。启动空压机前，固定好车轮 (6)。

## 温控开关



风扇由一个 Stego 温控开关控制，在出厂时已调节到 30°C。检查此设置是否正确，并根据需要进行调整。

当机柜内部温度超过 30°C，风扇便会开始运转，直至温度下降到 30°C 以下。

## 操作

- 若空压机一直在温度极低的条件下存放，则在启动空压机前，让其预热到室温。
- 接通和断开压力在出厂时已经预设，通常无需对其进行更改。但是，如果需要更改预设设置，则应仔细遵守本手册的说明。
- 所有直流电空压机的设计均支持满负载运行，但出于延长使用寿命的考量，建议以半负载模式运行空压机。
- 在温度超过 30°C 时，机柜背面的风扇会开始运转。即便是在关闭空压机的情况，风扇也会持续运转，直至温度再次下降到 30°C 以下。
- 切勿用油对无油电机进行润滑，否则会使重要部件受损。



## 启动

-  按下绿色按钮，启动空压机。
-  随即空压机的绿灯会亮起。
-  读取压力表上的出口压力。
-  调整调节器的压力。
-  读取压力表上的接收器压力。
-  风扇运转时亮绿灯。

从计时器查看服务时间。

如果空压机未启动，则接收器中可能有压力。压力下降时，空压机会自动启动。

在达到预设的切断压力时，空压机会自动停止。

## 停止

-  按下绿色按钮，关闭空压机。
-  随即空压机的绿灯会熄灭。

## 维护

为确保长时间使用空压机，请务必按照以下说明，定期对空压机进行检查和维护。



从计时器查看运作时间。

### 打开机柜

使用螺丝刀或类似工具顺时针旋转四 (4) 把锁，打开机柜。

### 预防性维护

	任务	每周	每月	每年或每 2000 小时 一次
a	排出冷凝水	•		
b	检查过滤调节器			•
c	检查泄漏		•	
d	清洁装置		•	
e	检查安全阀			•
f	检查进气口滤清器			•
g	检查止回阀			•
h	检查风扇	•		
i	检查干燥机		•	

#### a) 排出冷凝水

**注意**  
**爆炸风险**

打开柜门即可操作排水组件。

如果装有排水瓶，则视需要进行排空。(2).

1) 打开接收器上的手动排水口，排出冷凝水。

如果装有自动排水，则可以自动排出冷凝水。

#### b) 检查出口滤清器

按照“安装和维护说明”中有关滤清器的说明，检查并更换滤清器和滤芯。

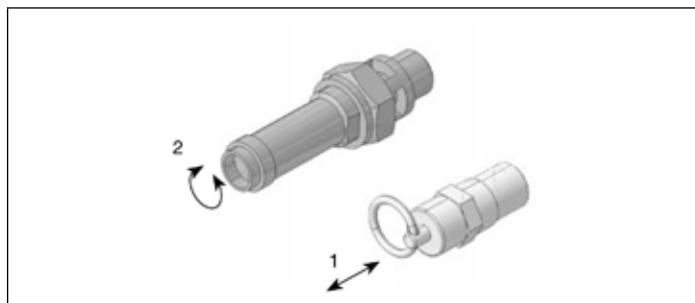
#### c) 检查泄漏

检查电机、软管和设备是否存在泄漏现象。检查泵送时间。

#### d) 清洁装置

视需要，使用沾湿的软布清洁装置。如有需要，使用石蜡去除粘连物。灰尘和污渍有碍冷却。

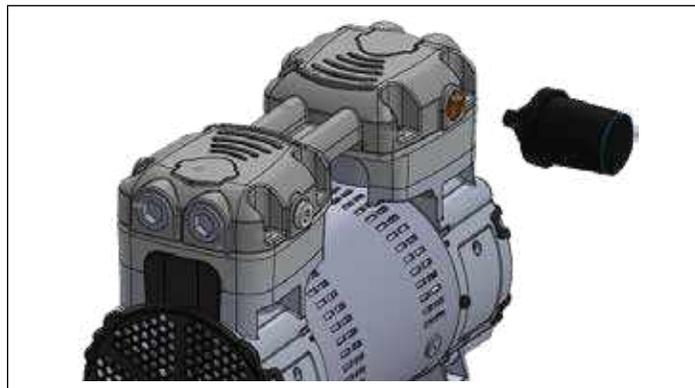
#### e) 检查安全阀



在接收器中有压力的情况下，检查安全阀。根据阀门类型的不同，安全阀可通过拉环 (1) 或转动螺钉 (2) 进行操作。

#### f) 检查进气口滤清器

检查进气口滤清器并视需要进行更换。

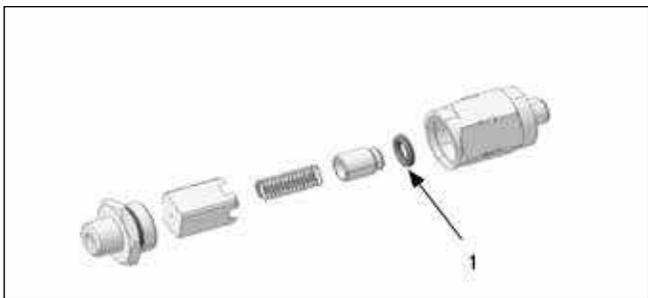


#### g) 检查止回阀

关闭空压机电源开关，拔下插头。

操作安全阀，排空接收器内的压缩空气。接收器排空后，压力表读数为 0 巴。

拆下接收器的止回阀。



拆卸止回阀，从活塞上取下 O 形圈 (1)，零件号 6243000。

清洁止回阀。

安装新的 O 形圈并重新组装止回阀。

重新安装止回阀。

#### h) 检查风扇

检查机柜背面的风扇是否正常运转。当温度超过 30°C，风扇便会开始运转，直至温度下降到 30°C 以下。

#### i) 检查干燥机

如果装有干燥机，请参阅干燥机的操作手册。请注意，务必要由符合资质的人员提供所有维修服务。

#### 压力开关调节

工作压力在出厂时已经预设，通常无需对其进行更改。

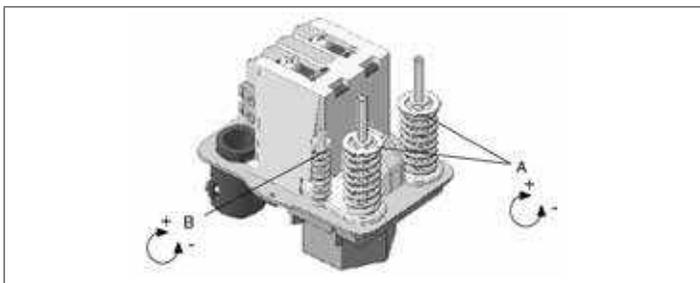
但是，如果需要更改预设设置，则应仔细遵守以下说明。

#### 警告

空压机的构造设计和批准的最大压力如技术规格所示，切勿调整为更高的压力。

更高的工作压力会使空压机的使用时间缩短。

空压机将在达到最大压力（停止压力）时停止，并在达到最小压力（启动压力）时再次启动。最大压力与最小压力间的差值就是压差。



拧下压力开关的盖子。调整标有 A 的两个弹簧以调节最大压力（顺时针方向：压力更大）。以相同的方式调整两个弹簧。

调节标有 B 的弹簧来调整压差（顺时针方向：压差变高，启动压力保持不变）。

#### 测试泵送时间

泵送时间代表空压机的运行情况。

1. 检查系统并无泄漏现象。
2. 排空压缩空气气体接收器，使压力表显示 0 巴。
3. 关闭过滤调节器，检查排水阀是否也关闭。
4. 启动空压机，并记录直到压力开关再次关闭空压机所需的时间。检查泵送时间是否与技术规格所示的空压机系统实际值相符。

请注意，本手册所示的泵送时间指定为 0 到最大压力值。若据此有差异，则结果也会有所不同。

#### 重要提示

务必在冷却时测试泵送时间。若空压机发热，泵送时间将显著延长。

## 查明故障与修理

#### 重要提示

在拆除泵上的任何零件之前，请关闭电源并做好电源隔离工作。在对空压机的压力系统进行任何操作之前，先排空气体接收器中的空气。

#### 1. 空压机未启动

- a. 空气接收器处于加压状态。在压力降至预设启动压力后，电机将启动。排空接收器。
- b. 检查主电源是否与电机标签相符。
- c. 主电源没电。检查熔断器和插头。
- d. 接触不良或线缆受损。
- e. 电机过热，过热保护功能将其关闭。在电机冷却后，即会自动启动。前往第 4 节。
- f. 空压机没有卸载，活塞有背压。确保空压机每次停止时均完成卸载。
- g. 电机堵塞。
- h. 电容器故障。

#### 2. 空压机有启动音但未启动

- a. 止回阀有泄漏。拆除压力管，检查止回阀是否漏气。清洁并重新装回。
- b. 电机堵塞。

**3. 空压机运行但未加压**

- 进气口滤清器堵塞。更换。
- 止回阀堵塞。清洁或更换。
- 连接件、管道或气动设备有泄漏。利用肥皂水进行检查，或将装置断电，第二天再进行检查。压降不得超过 1 巴。
- 检查活塞垫圈。视需要进行更换。
- 阀板故障。联系 Jun-Air 经销商。

40-50 升 **18.3 巴****4. 电机过热**

- 室温过高。若机柜安装有电机，则务必确保通风良好。
- 连接件、管道或气动设备有泄漏。利用肥皂水进行检查，或将装置断电，第二天再进行检查。压降不得超过 1 巴。
- 空压机过载。

**5. 即便没排出空气，空压机也在运行**

- 连接件、管道或气动设备有泄漏。利用肥皂水进行检查，或将装置断电，第二天再进行检查。压降不得超过 1 巴。

**6. 空压机在达到最小压力时未启动或达到最大压力时未停止。**

- 压力开关故障。更换。

**压力容器**

压力测试数据

4-25 升 **24 巴****使用说明**

用途	压缩空气接收器
接收器规格	参阅铭牌
安装	务必使用适当的材料安装管道等
放置	注意接收器的工作温度 确保为检查与维护留有足够的空间 接收器务必水平放置 务必按要求维护表面
防腐蚀	至少每五年检查一次内部 每周至少排出一次冷凝水
更换/修理	不得对受压零件进行焊接 确保不要超过 PS
安全阀	切勿将压力值调整为超过 PS 务必根据空压机的供气量计算阀门容量 PS 表示接收器的最大工作压力

Specifications		106R-4M		106R-25M		106R-25MQ2		2x106R-40M		2x106R-40MQ2	
Electrical rating	volts	120 V	120 V	230 V	120 V	230 V	120 V	230 V	230 V		
Tank size	liter	4	25				40				
	U.S. gallon	1.1	6.6				10.6				
Weight	kg	46	80		84	85	108	106	111		
	lbs	102	176		186	188	238	234	245		
Dimensions (w x h x d)	mm	43.9 x 42.2 x 56.9	44.7 x 85.9 x 56.9		44.7 x 85.9 x 71.7		64 x 85.9 x 67.6				
	in	17.3 x 16.6 x 22.4	17.6 x 33.8 x 22.4		17.6 x 33.8 x 28.2		25.2 x 33.8 x 26.6				
Continuous System Output Flow @ 8 bar (116 psi)	LPM	51	45.3	36.8 @ 50 Hz 45.3 @ 60 Hz	45.3	28.3 @ 50 Hz 36.8 @ 60 Hz	90.6	70.8 @ 50 Hz 90.6 @ 60 Hz	70.8 @ 50 Hz 85.0 @ 60 Hz		
	CFM	1.8	1.6	1.3 @ 50 Hz 1.6 @ 60 Hz	1.6	1.0 @ 50 Hz 1.3 @ 60 Hz	3.2	2.5 @ 50 Hz 3.2 @ 60 Hz	2.5 @ 50 Hz 3.0 @ 60 Hz		
Cut-in Pressure	bar	6									
	psi	87									
Cut-out Pressure	bar	8									
	psi	116									
Maximum Operational Pressure <sup>1</sup>	bar	10									
	psi	145									
Air Filtration	µm	5									
Safety Relief Valve Pressure	bar	11									
	psi	160									
Sound Level	dB(A)	52 to 58	50 to 58	49 to 57 @ 50 Hz 49 to 58 @ 60Hz	50 to 58	50 to 58 @ 50 Hz 53 to 59 @ 60 Hz	54 to 60	54 to 60 @ 50 Hz 54 to 61 @60 Hz	54 to 62 @ 50 Hz 54 to 64 @ 60 Hz		
	[Sones]	10 to 14	8 to 11	7 to 11 @ 50 Hz 7 to 11 @ 60 Hz	8 to 13	8 to 13 @ 50 Hz 8 to 13 @ 60 Hz	10 to 13	10 to 13 @ 50 Hz 10 to 14 @ 60 Hz	10 to 13 @ 50 Hz 10 to 14 @ 60 Hz		
Operating Temperature	°C	5 to 40									
	°F	41 to 104									
Operating Relative Humidity	%	20 to 80									
Pump Up Time (0 to cut out) <sup>2</sup>	mm:ss	00:26	02:51	03:04 @50 Hz 02:32 @60 Hz	3:02	04:15 @ 50 Hz 03:07 @ 60 Hz	2:07	02:34 @ 50 Hz 02:07 @ 60 Hz	02:44 @ 50 Hz 02:18 @ 60 Hz		

1) Max pressure not to exceed 10 bar/145 psi.  
Please note unit is certified at factory cut in and cut out pressure of 6 to 8 bar.

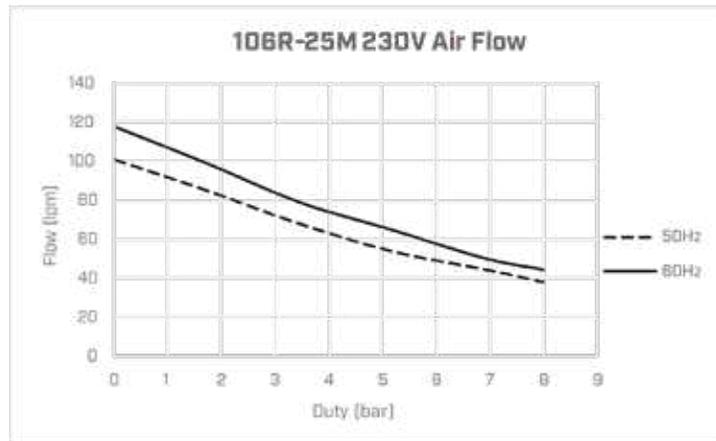
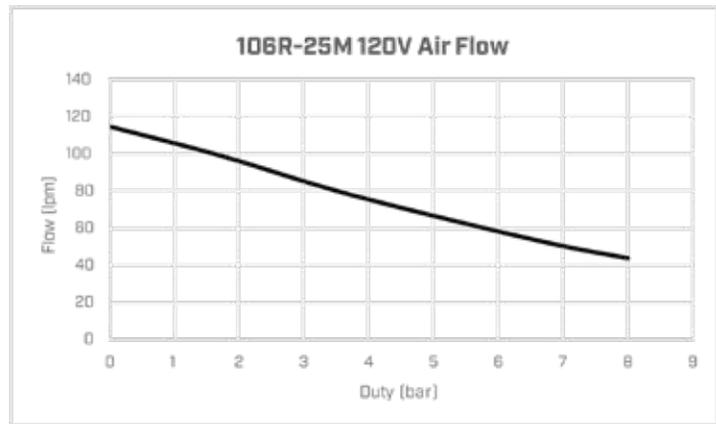
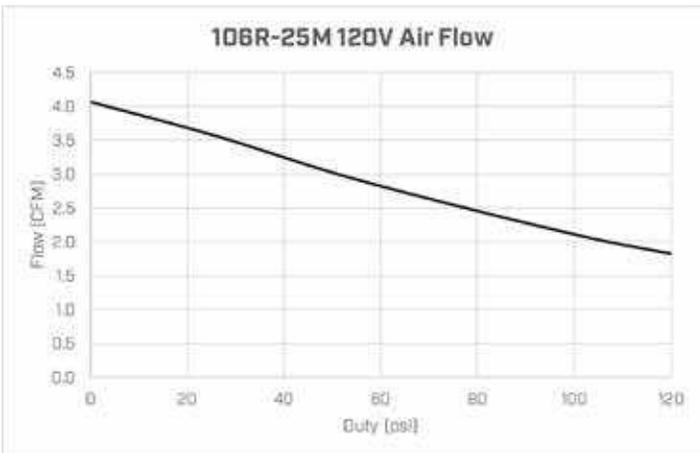
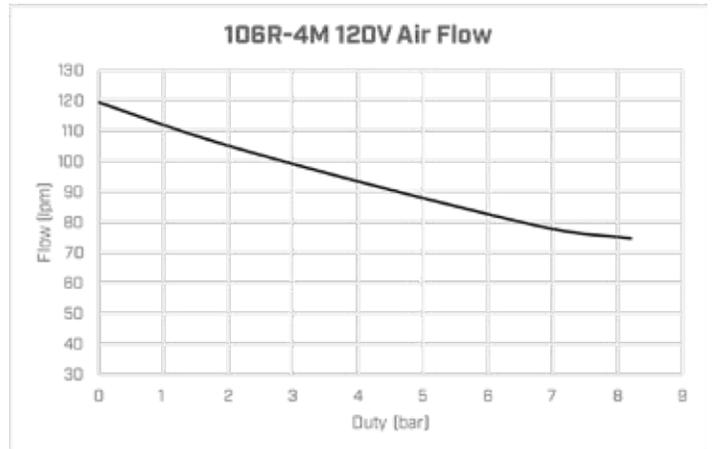
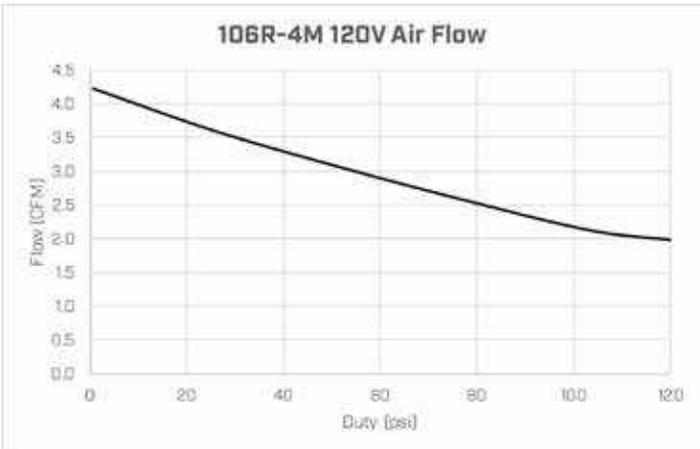
2) At operating temperature

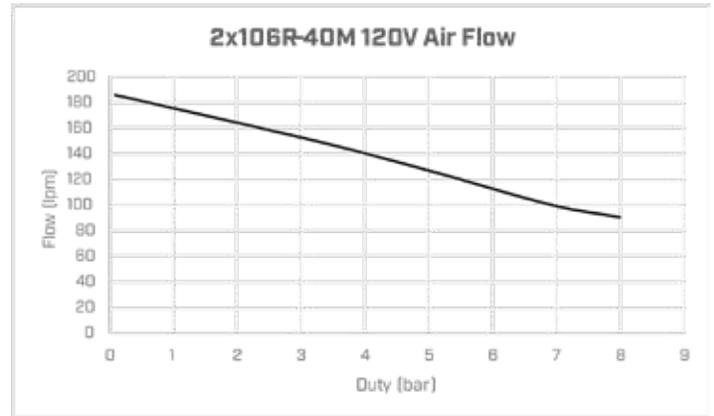
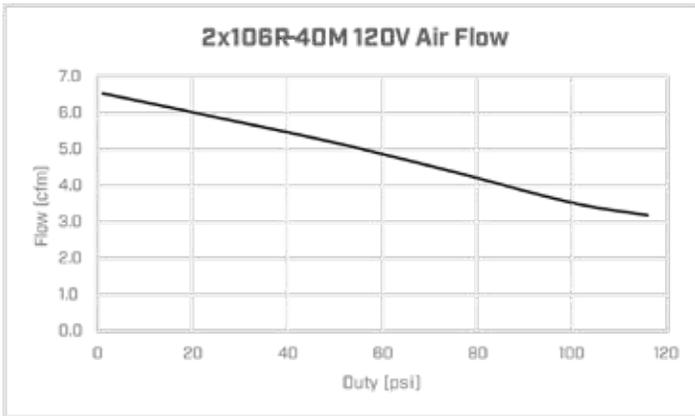
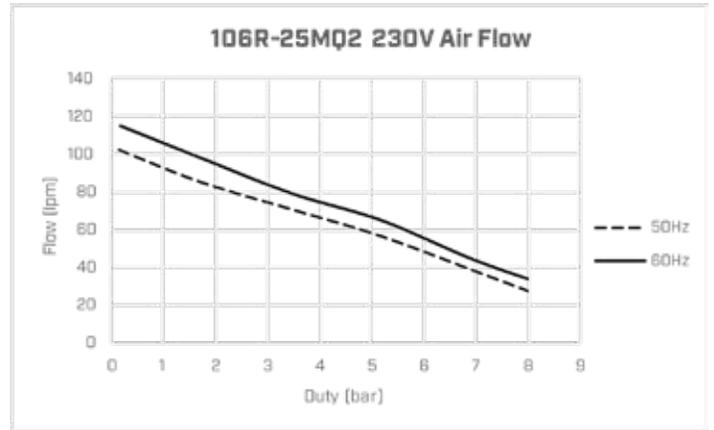
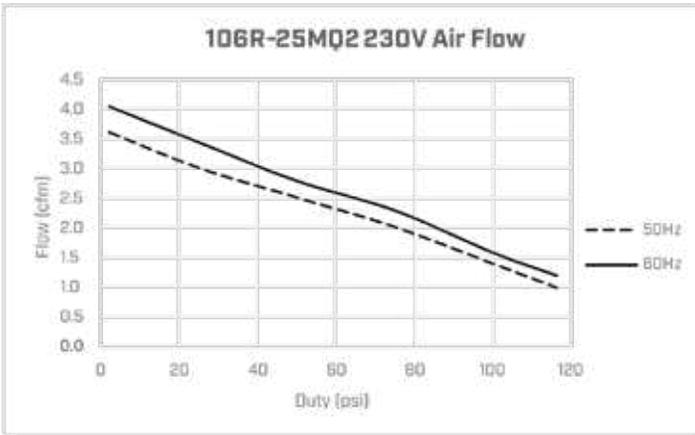
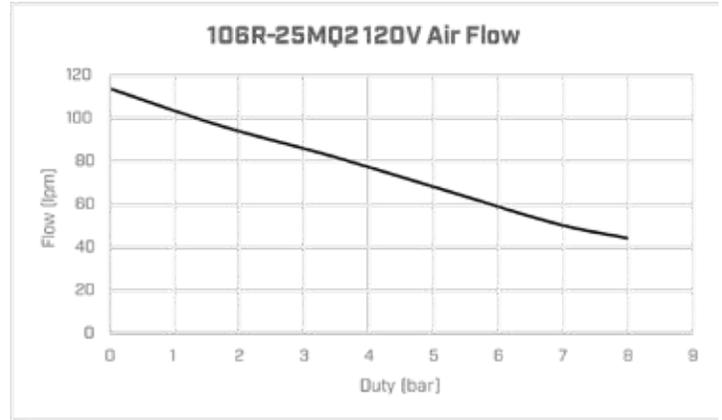
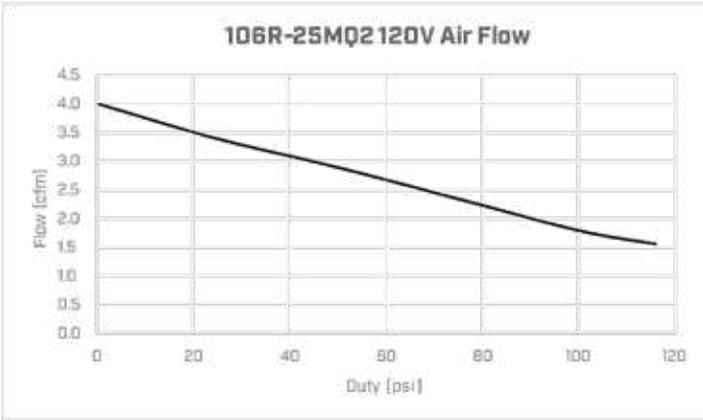
Technical modifications reserved.

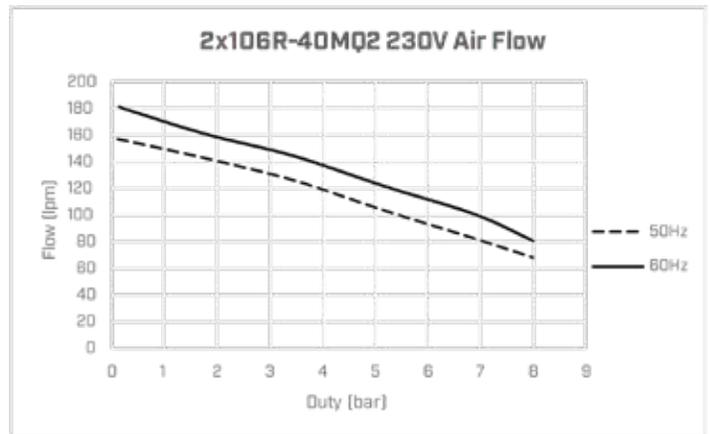
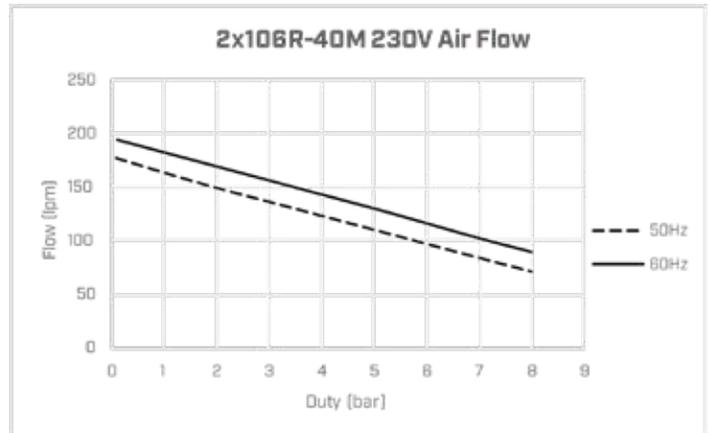
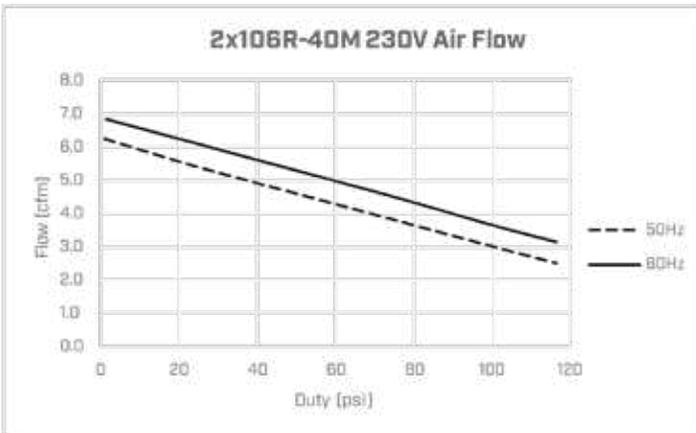
## Translations

English	German	French	Spanish	Dutch	Dansk
Voltage	Spannung	Voltage	Voltaje	Voltage	Spænding
Frequency	Frequenz	Fréquence	Frecuencia	Frequentie	Frekvens
Power	Motor HP	Moteur CV	Motor CV	Motor HP	Effekt
Displacement	Ansaugleistung	Débit	Aire aspirado	Capaciteit	Ydelse
Max. pressure	Max. Druck	Pression de service max.	Presión de régimen máx.	Max. druk	Max. driftstryk
Max. current	Stromverbrauch	Consommation	Corriente máxima	Max. stroom	Strømforbrug
Tank size	Behältervolumen	Volume réservoir	Volumen de tanque	Tankvolume	Beholderstørrelse
Weight	Gewicht	Poids	Peso	Gewicht	Vægt
Dimensions (l x w x h)	Abmessungen (l x b x h)	Dimensions (l x p x h)	Dimensiones (l x a x h)	Afmetingen (l x w x h)	Dimensioner (l x b x h)
Noise level	Schallemissionen	Niveau sonore	Nivel de ruido	Geluidsniveau	Lydniveau
Pumping time	Pumpzeit	Temps de refoulement	Tiempo de bombeo	Pomptijd	Oppumpningstid
Neutral is required	Null-leiter ist erforderlich	Neutre nécessaire	Neutro necesairo	Neutraal noodzakelijk	Nul-leder kræves
Available for operation at a maximum pressure of 10 barg/145 psig upon request. Please note that operation at higher pressure will influence the life time.	Auf Anfrage erhältlich bis zu einem Betriebsdruck von max. 10 bar. Höherer Druck hat Auswirkungen auf die Lebensdauer.				Kan leveres til max. driftstryk på 10 bar. Bemærk at øget driftstryk reducerer levetiden.
Displacement is reduced by approx. 18-20% on units with dryer (D). Min. pressure required to operate dryer: 6 bar.	Bei Kompressoren mit Adsorptionstrockner reduziert sich die effektive Luftliefermenge um 18-20% (D). Mindestarbeitsdruck für den Lufttrockner beträgt 6 bar	Le débit est réduit de 18-20% pour les unités avec sécheur d'air (D) Pression min. 6 bar	Le capacidad se reduce con 18-20% para las unidades con secador de aire (D)	Bij systemen met droger is de capaciteit ca. 18-20% lager (D). Min. benodigde druk voor de droger: 6 bar	Ydelsen reduceres med ca. 18-20% på kompressorer med tørrer (D). Min. tryk til drift af tørrer: 6 bar
3-phase units are approx. 100 mm wider than 1-phase units	3 phasige Anlagen ca. 100 mm breiter.				3-fasede anlæg er ca. 100 mm bredere end 1-fasede anlæg.
Technical modifications reserved.	Technische Änderungen vorbehalten	Droits réservés pour modifications techniques	Reservamos el derecho a cambiar estas especificaciones técnicas sin previo aviso	Technische wijzigingen voorbehouden	Ret til ændringer forbeholdes

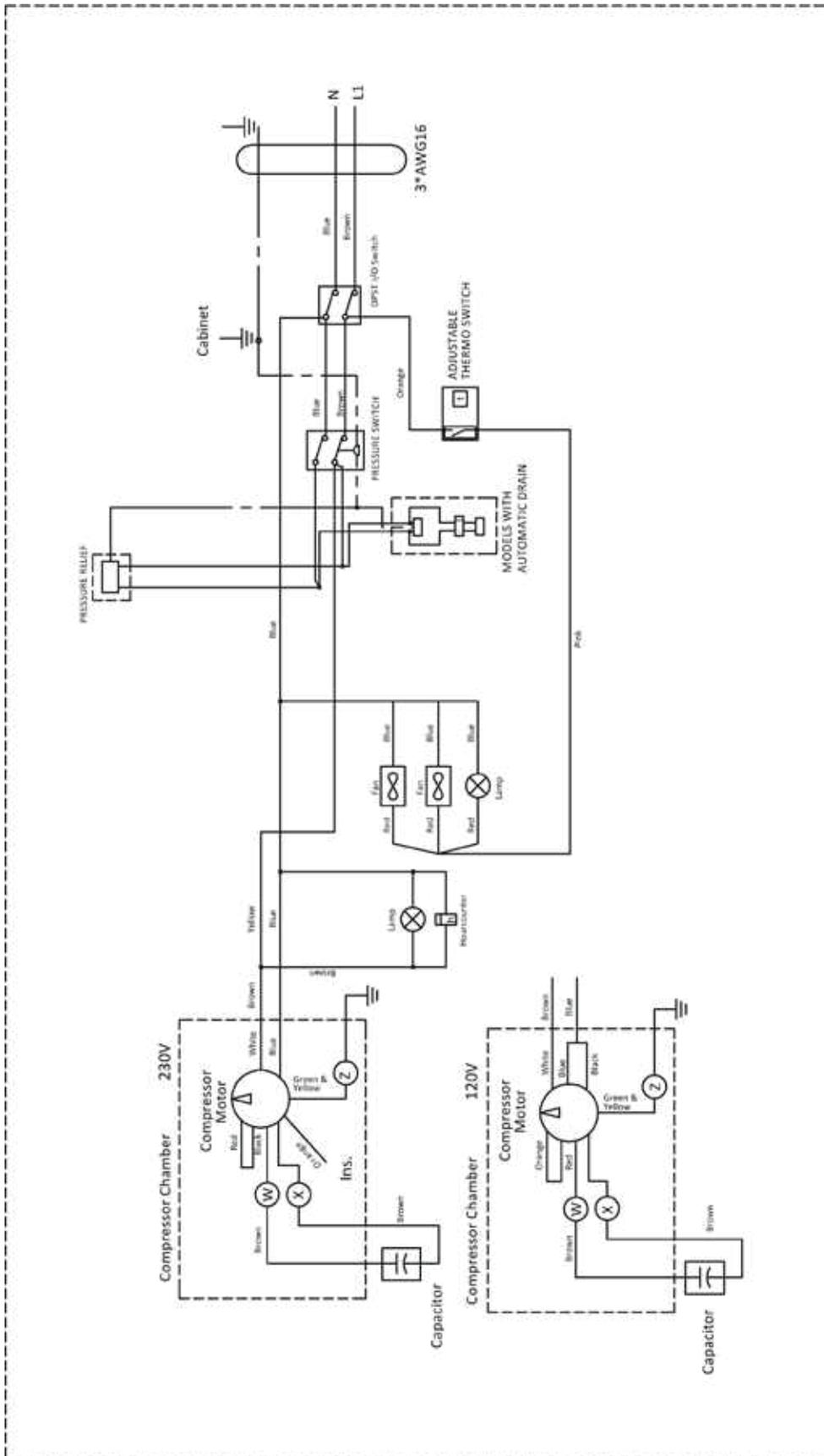
**Performance Curves**





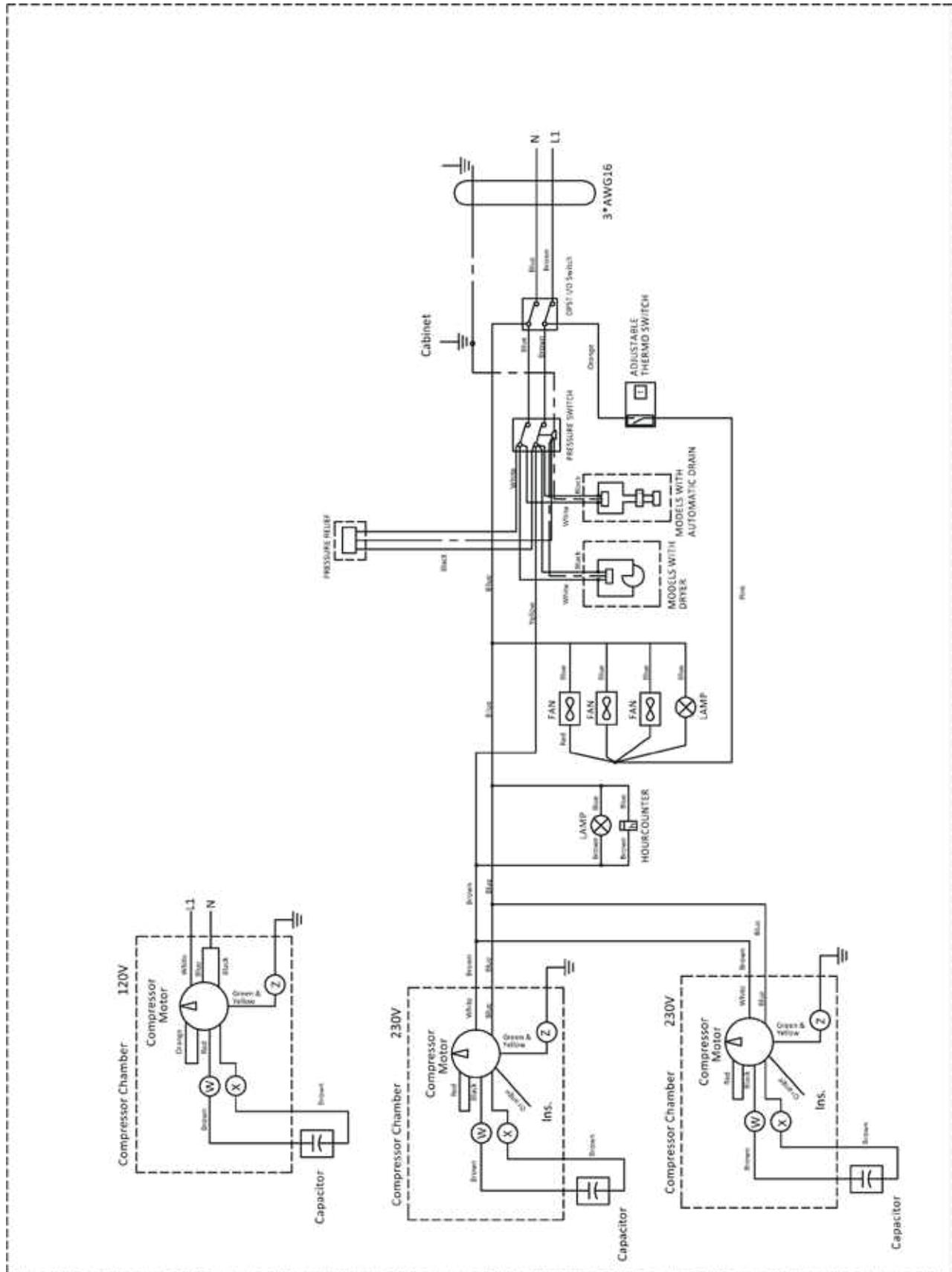


Electrical Drawing Model 106R-4M and 106R-25M

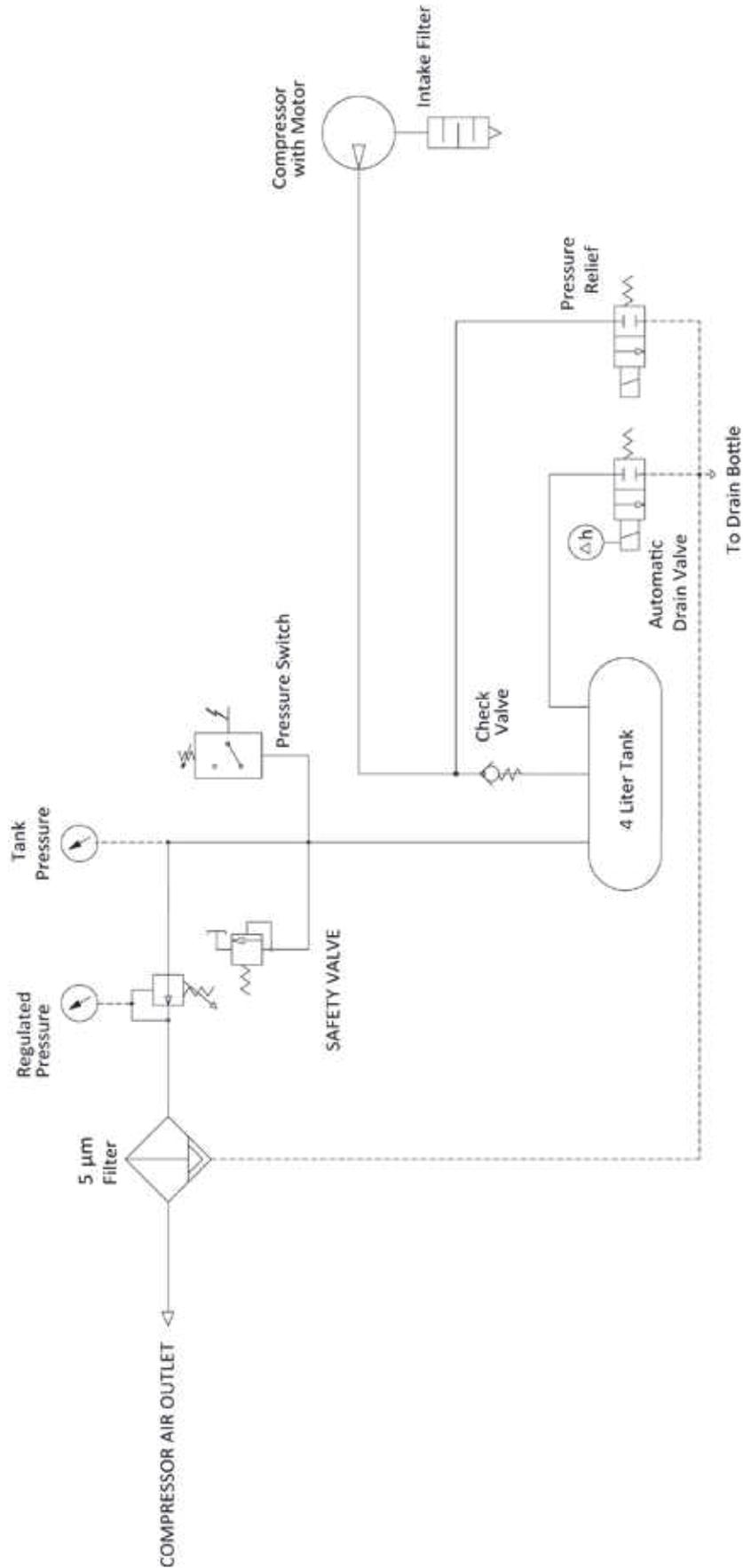




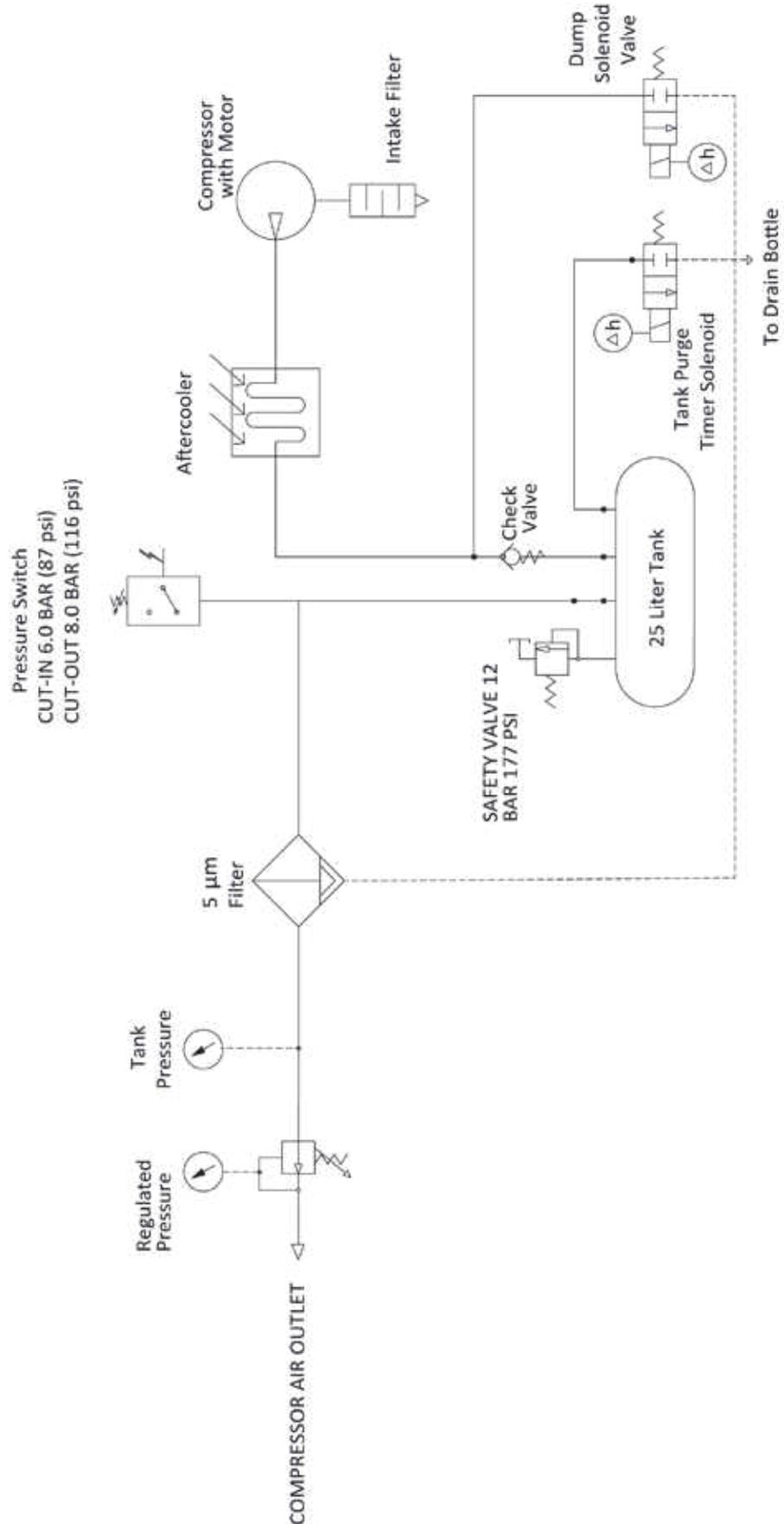
Electrical Drawing Model 2x106R-40M



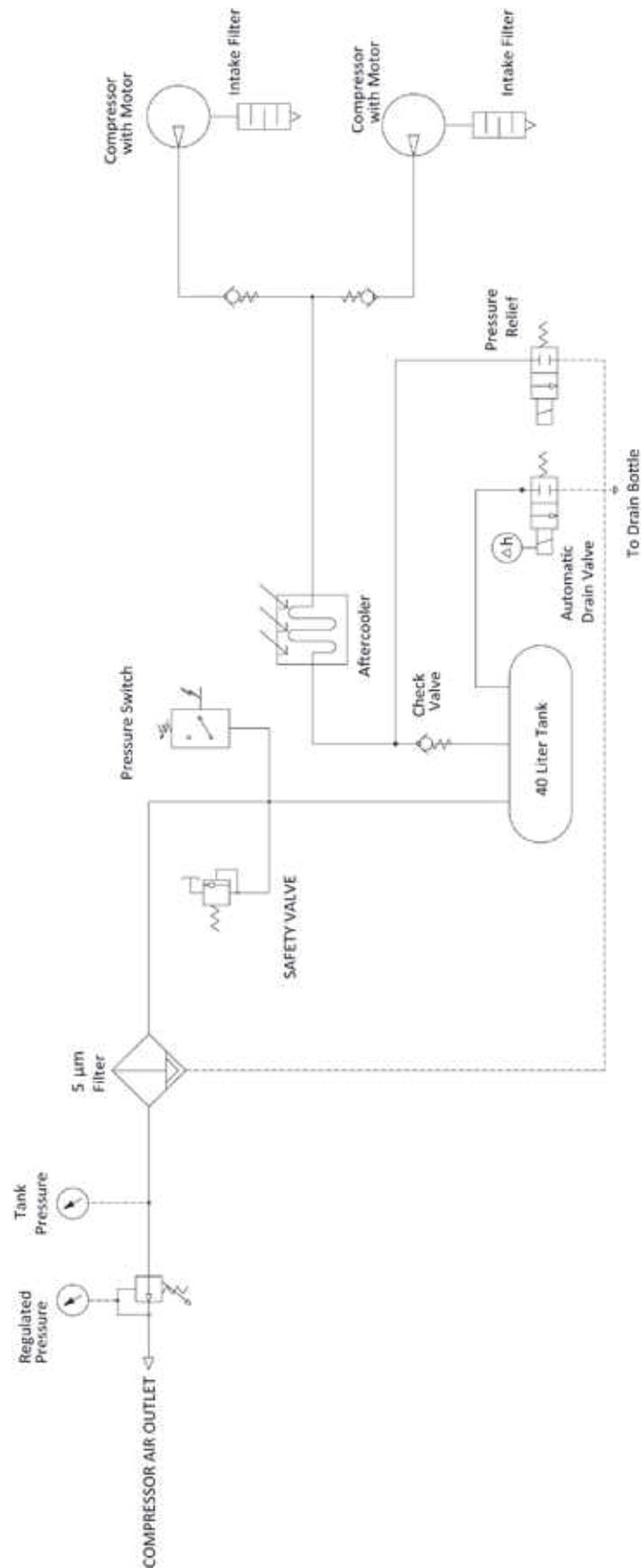
**Pneumatic Diagram Model 106R-4M**



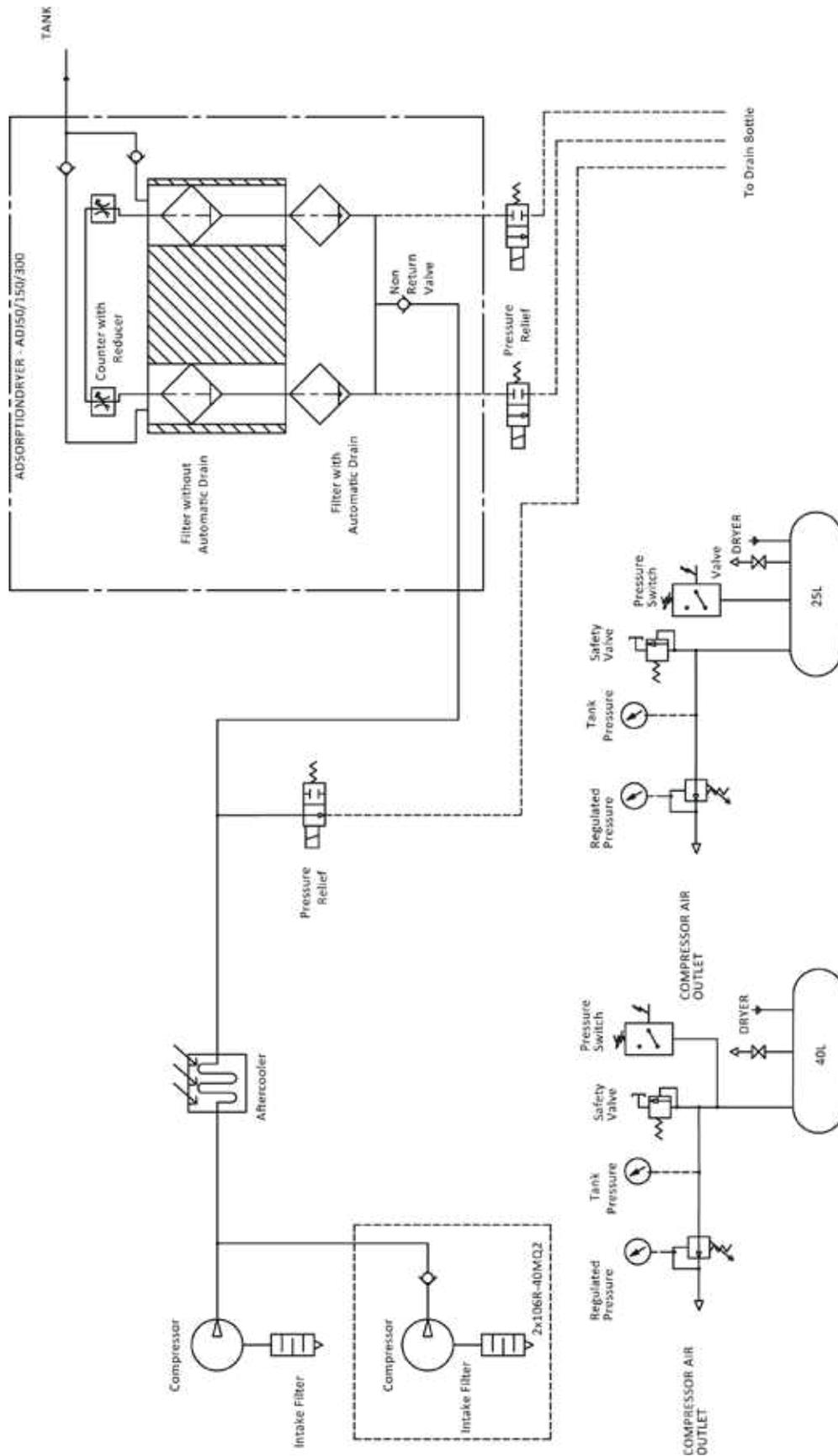
Pneumatic Diagram Model 106R-25M



**Pneumatic Diagram Model 2x106R-40M**



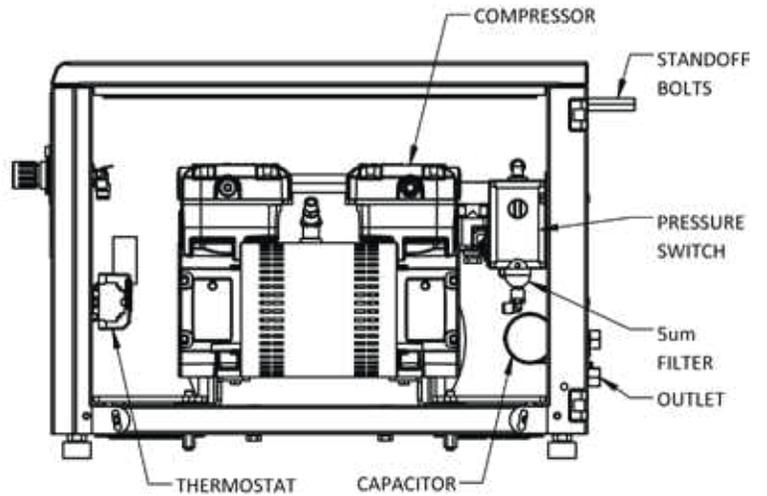
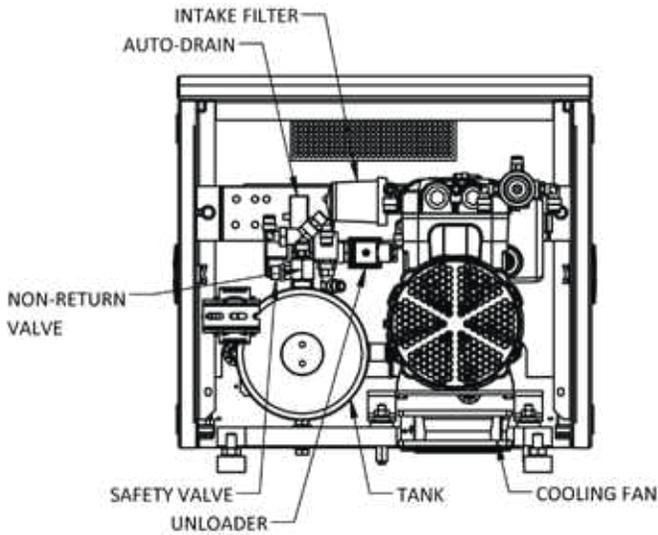
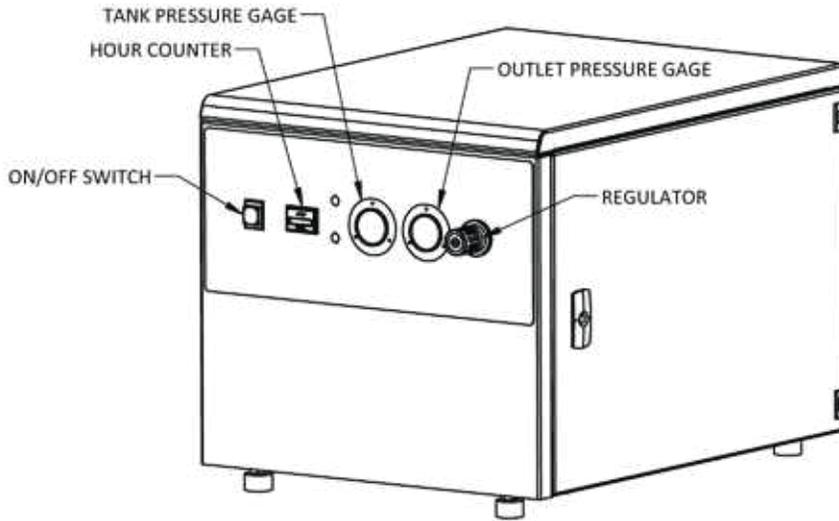
**Pneumatic Diagram Models 106R-25M02 & 2x106R-40M02**



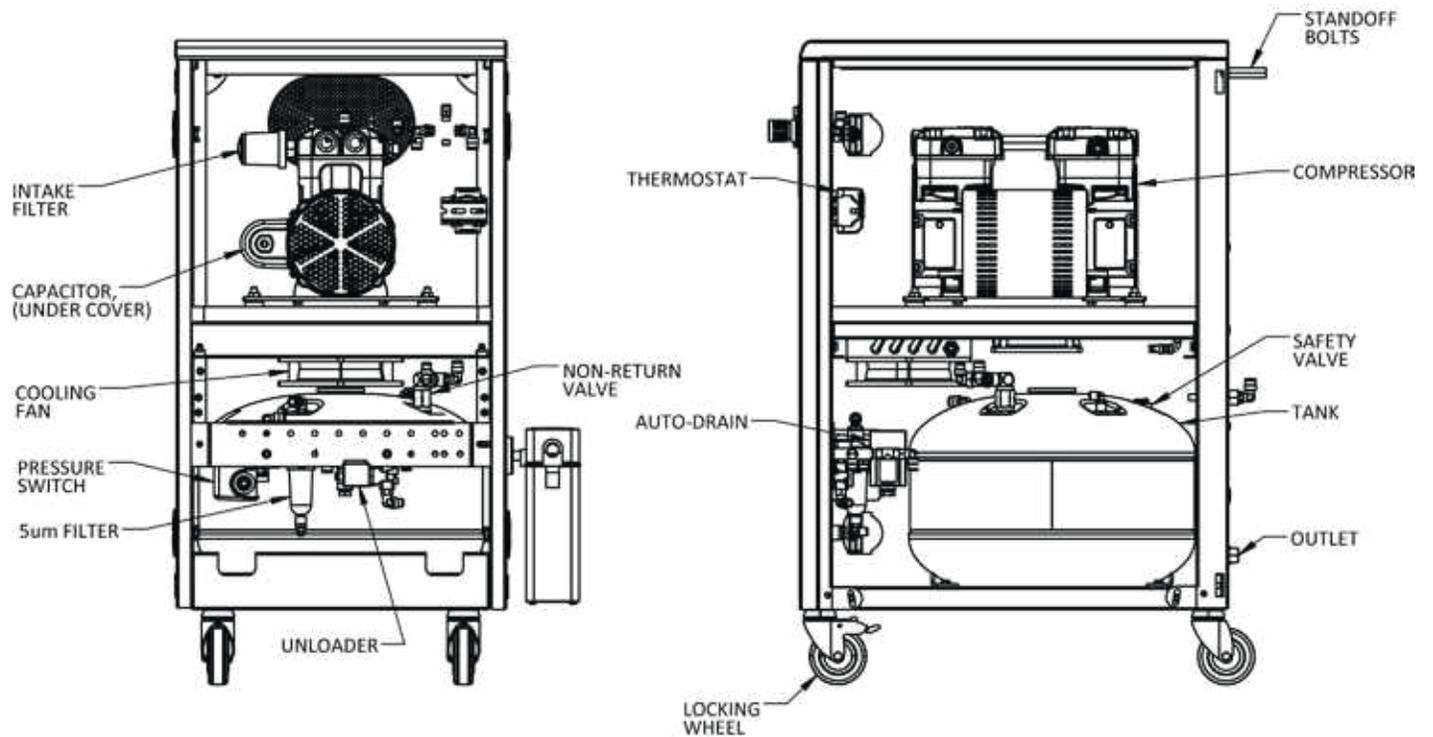
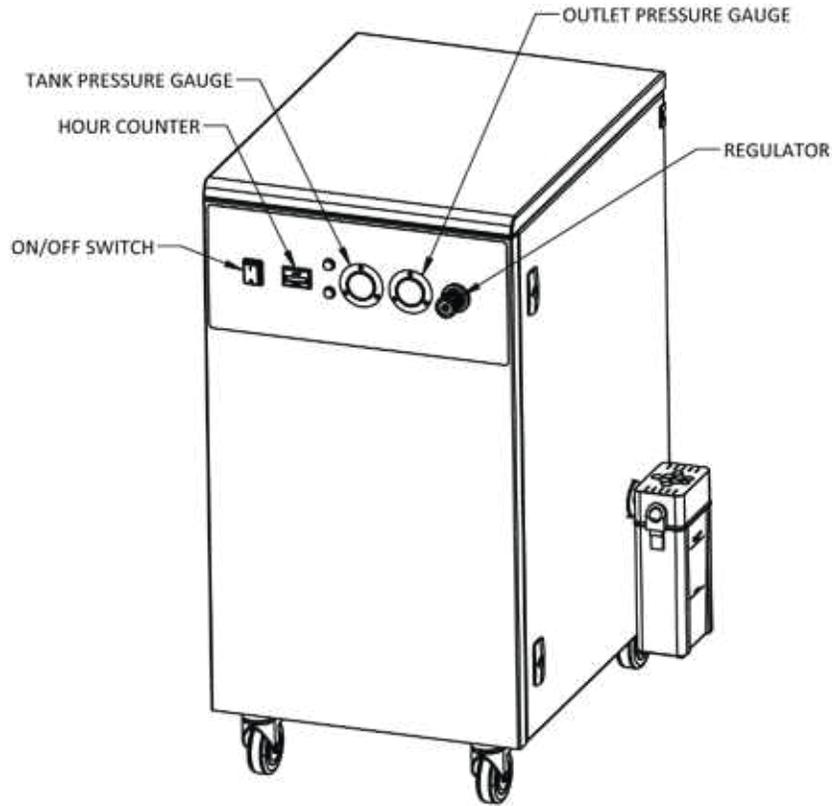
**Cabinet System Kits**

<b>Description</b>	<b>Kit Number</b>	<b>Service Interval</b>
106R Preventative Maintenance Kit	K1038	1000 hours or one year
106R6 Service Kit - Low Pressure	K1039	6000 hours or five years
106R5 Service Kit - High Pressure	K1040	6000 hours or five years
106R Capacitor Replacement Kit	K1041	Five years
106R Capacitor Cover	K1042	As needed
106R Spare Parts	K1043	As needed
106R Retrofit Parts for DF302/DF312	K1044	As needed
Single Cabinet System Outlet hose kit	K1046	As needed
Twin Cabinet System Outlet Hose Kit	K1047	As needed
Regulator Filter Kit	4071311	2000 hours or one year
Regulator Filter Bowl Automatic Drain Kit	4071340	As needed
4071321 PARKER Reg Kit	4071321	As needed

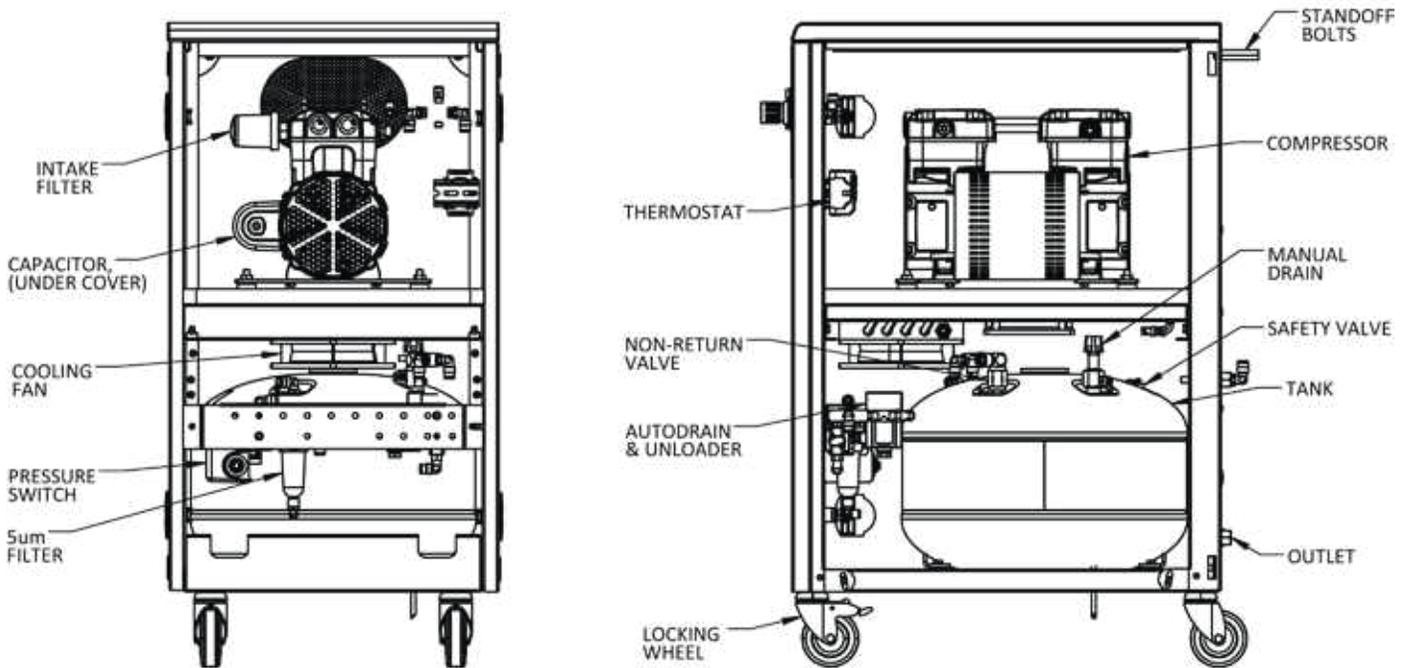
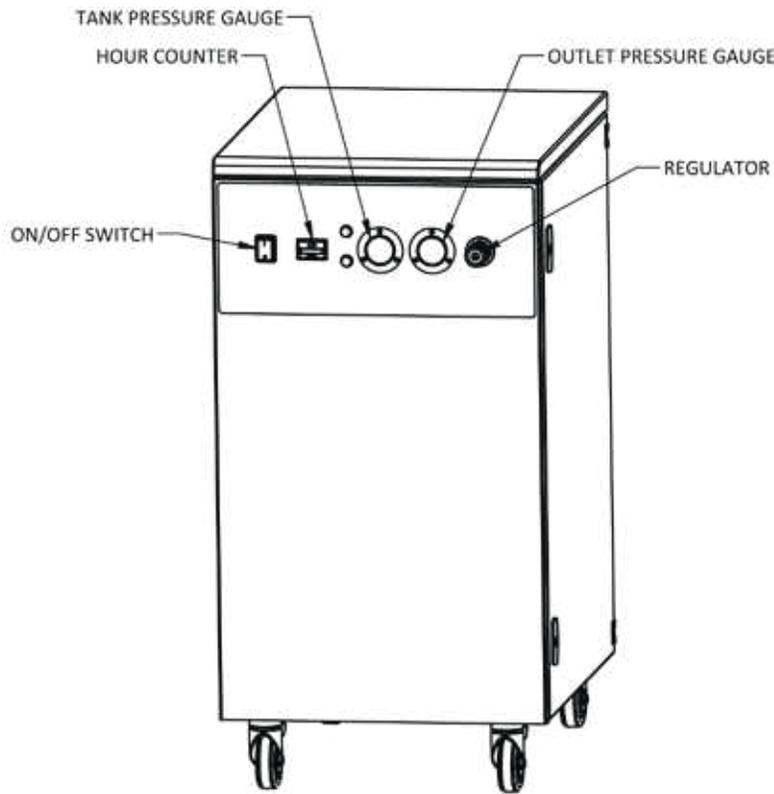
Feature Diagram 106R-4M



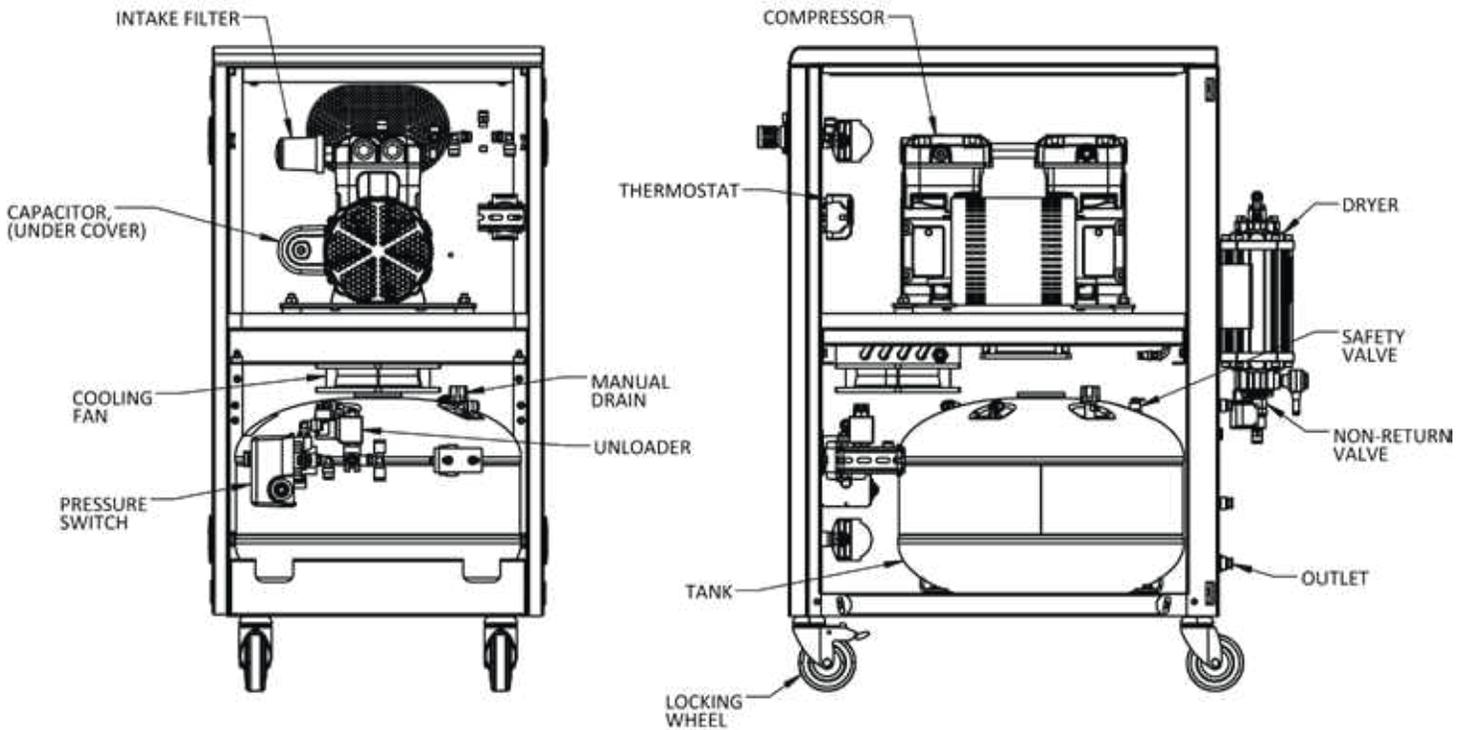
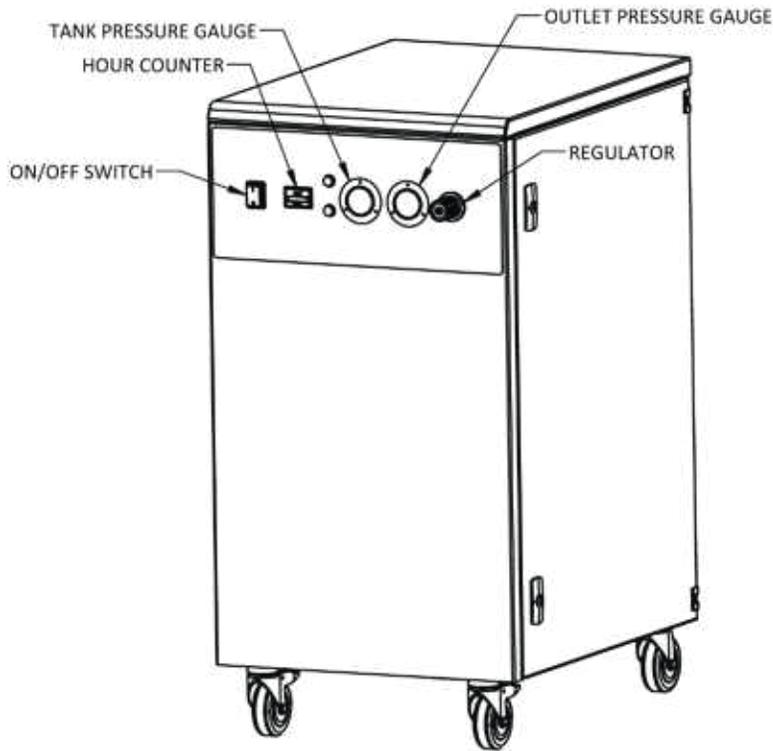
**Feature Diagram 106R-25M 120 V**



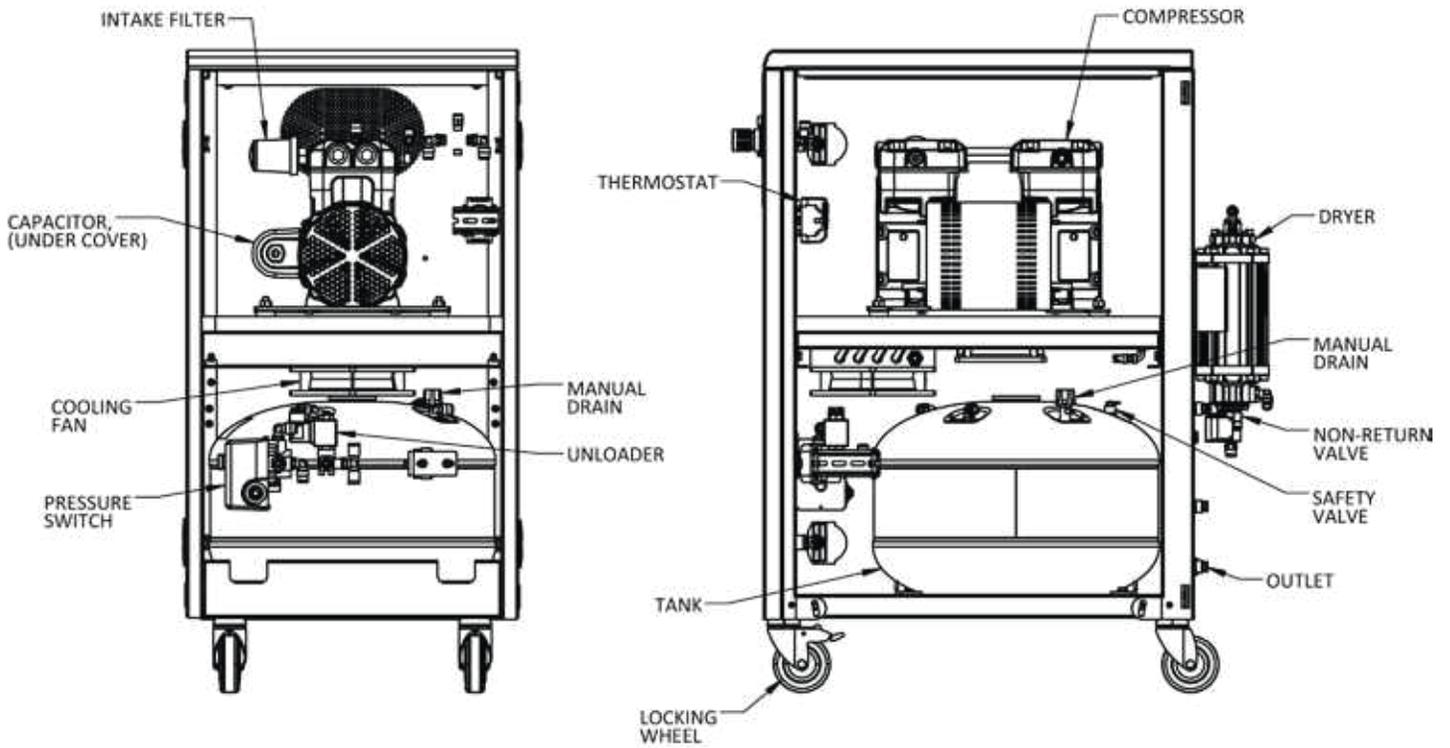
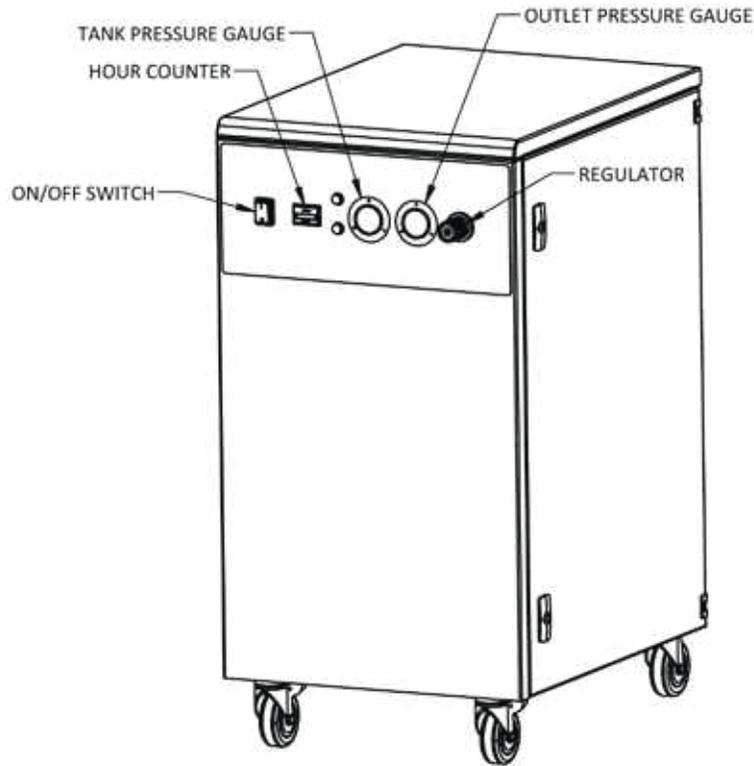
**Feature Diagram 106R-25M 230 V**



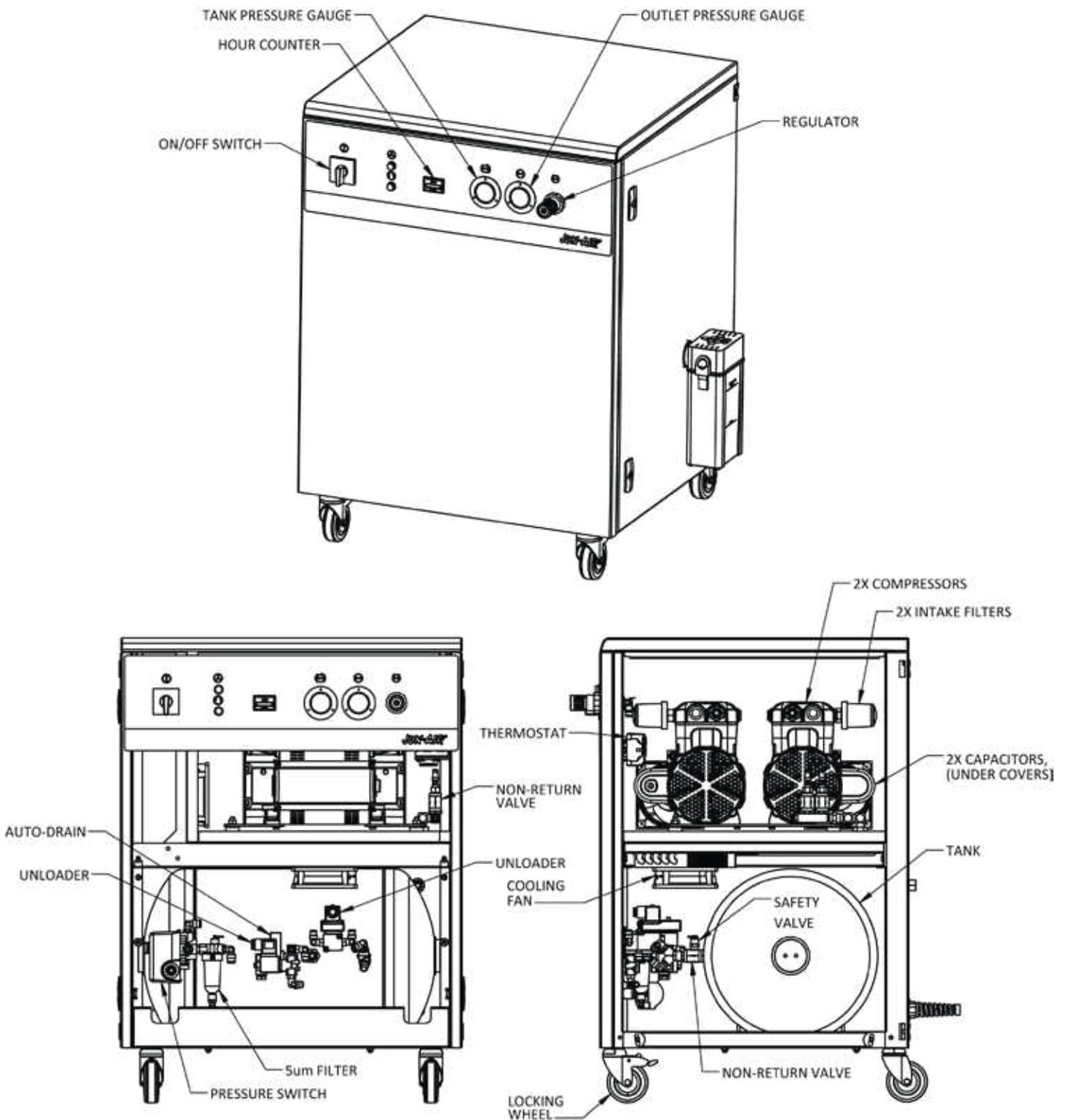
**Feature Diagram 106R-25M02 120 V**



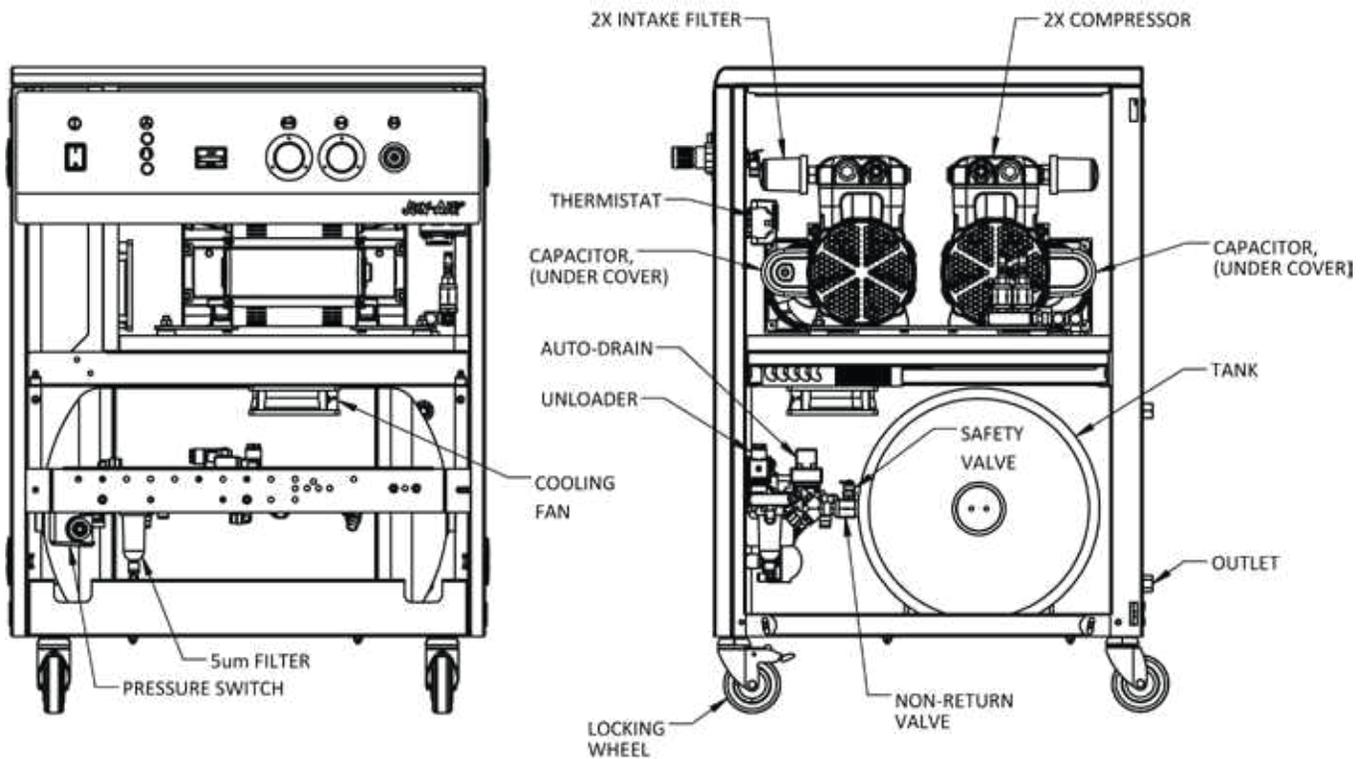
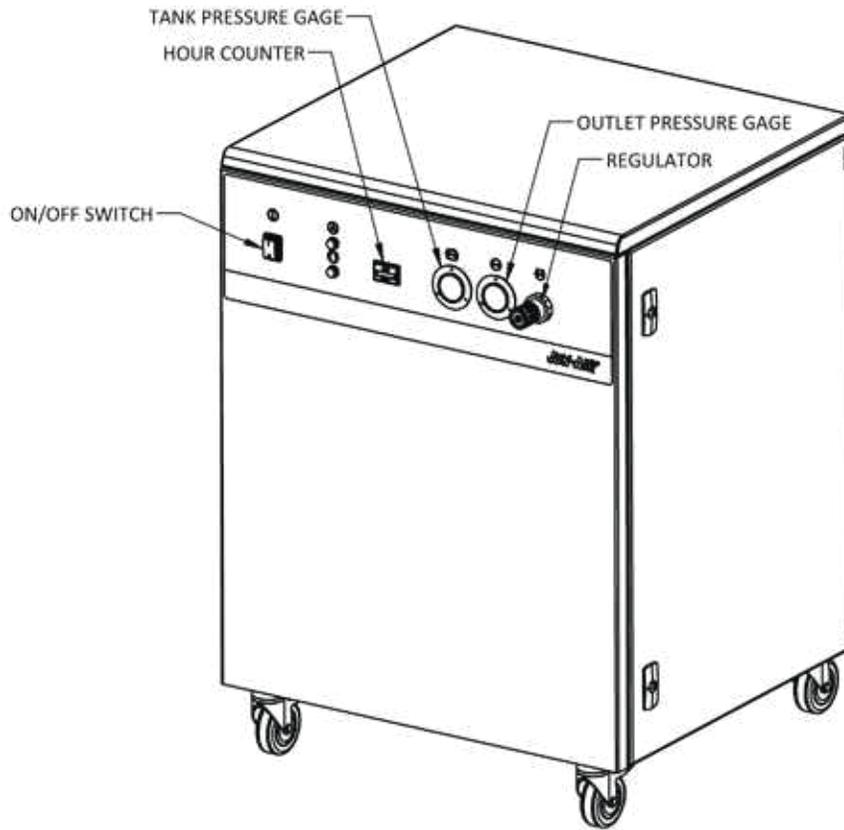
Feature Diagram 106R-25M02 230 V



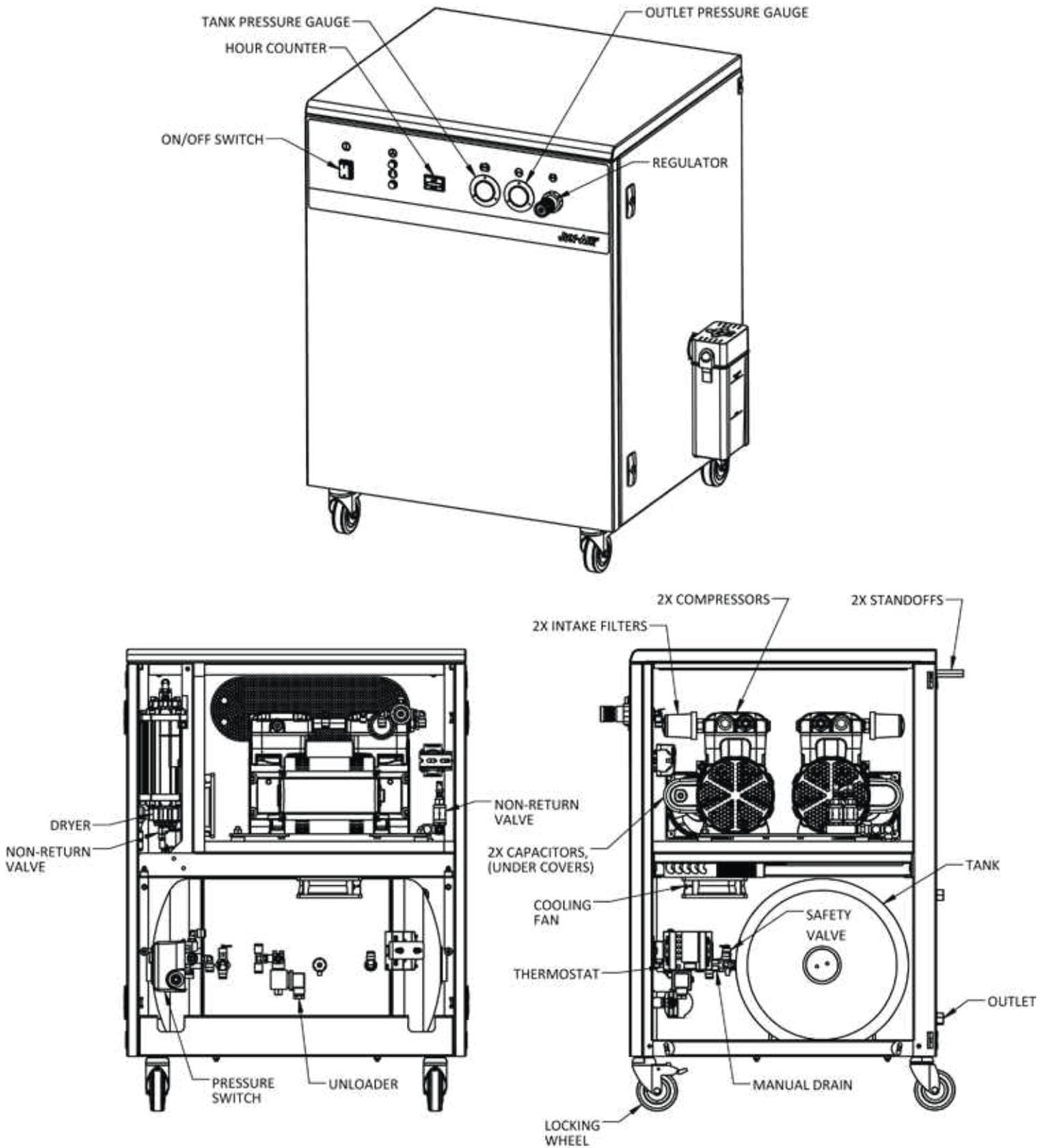
**Feature Diagram 2x106R-40M 120 V**



Feature Diagram 2x106R-40M 230 V



**Feature Diagram 2x106R-40M02**



## Symbols - Abbildungen - Symboler

The symbols found on the product and packing are explained below.

Folgende Abbildungen befinden sich an Produkt und Verpackung.

De symboler, der findes på produktet og på emballagen forklares i det følgende.

Symbol	English/GB Description	DE Beschreibung	DK Forklaring
	Caution! Please refer to enclosed documentation	Achtung! Beiliegende Hinweise beachten.	Bemærk! Se medfølgende dokumentation.
	Warning! Hot surfaces. Risk of burns. Do not touch the compressor head.	Achtung! Gefahr von Verbrennungen. Nicht berühren.	Advarsel! Varm overflade. Risiko for forbrændinger. Rør ikke ved kompressorens overflade.
	Keep dry. Do not expose to rain.	Vor Feuchtigkeit und Nässe schützen	Hold tørt. Må ikke udsættes for regn.
	Transport and storage: Temperature: -25°C to 55°C / -13°F to 131°F	Transport und Lagerung Temperatur: -25°C bis 55°C	Transport og opbevaring: Temperatur: -25°C to 55°C / -13°F to 131°F
	Transport and storage: Relative humidity: max. 90%	Transport und Lagerung Relative Luftfeuchtigkeit: max 90%	Transport og opbevaring: Relative humidity: max. 90%
	This side up.	Oben	Denne side op.
	This side up.	Oben	Denne side op.
	Fragile. Handle with care.	Vorsicht, zerbrechlich.	Håndter forsigtigt.
	Disposal in accordance with existing regulations for electric and electronic equipment.	Entsorgung nach Elektro- und Elektronikgerätegesetz.	Bortskaffes i henhold til gældende regler for elektrisk og elektronisk udstyr.

**Gast Manufacturing**

2300 M139 Highway  
Benton Harbor, MI  
49023  
Ph: 269-926-6171  
Fax: 269-927-0808

**Gast Group Ltd.**

Gast Jun-Air Europe B.V  
Hengelderweg 24  
NL-6942 NB, Didam  
The Netherlands  
Phone +44(0)1527 504040

**IDEX Technology (Suzhou) Co., Ltd**

No.51 TangBang Road  
CaoHu Boulevard  
Xiang Cheng District  
Suzhou, China 215131  
Phone (86) 512 6283 3000

[www.JUN-AIR.com](http://www.JUN-AIR.com)

